

HELGOLAND

HELGOLAND
HELGOLAND
HELGOLAND

Regie: Karin Westerlund



Karin Westerlund

Biografie

Geboren 1955 in Karlshamn, Schweden. Studierte an der Königlich Dänischen Akademie der Schönen Künste, Fachrichtung Bildhauerei. Ausstellungen in Stockholm, Kopenhagen, New York. Ist mit Performances aufgetreten und hat mehrere Kurzfilme gedreht. Lebt in Kairo und Kopenhagen.

Biography

Born in Karlshamn, Sweden in 1955. Studied sculpture at the Royal Danish Academy of Fine Arts. She has mounted exhibitions in Stockholm, Copenhagen and New York, appeared in performance pieces and has made several short films. She lives in Cairo and Copenhagen.

Biographie

Née à Karlshamn, en Suède. Étudie la sculpture à l'académie royale des beaux-arts danoise. Expositions à Stockholm, Copenhague, New York. Auteur de performances et réalisatrice de courts métrages. Partage sa vie entre Le Caire et Copenhague.

Filmografie

1982 MEETING
1984 NO TIME
1992 LISANAK HOSANAK, INSONTO,
SANAK
1997 THE LAST STRANGER
1998 IF I GIVE YOU MY HUMBLENESS,
DON'T TAKE AWAY MY PRIDE
2000 HELGOLAND



Foto: K. Bille

HELGOLAND

Wenn die Sonne scheint, ist Freibadwetter, auch im Februar oder März. Im Februar und März ist dieser Film entstanden, in einem öffentlichen Freibad am Øresund, das „Helgoland“ heißt. Die Regisseurin hat sich vom eisigen Salzwasser nicht abschrecken lassen, sondern ist der schönen Verlockung erlegen: Mit der Kamera auf dem Kopf ist sie in die Fluten gestiegen.

HELGOLAND

When the sun shines, it's bathing weather – even in February or March. This film was made during February and March at a public open-air swimming pool in Øresund called "Helgoland". Undaunted by the icy sea water, the film's director gave into the temptation. With a camera mounted on her head she climbed down into the waters.

HELGOLAND

Dès que le soleil brille, le temps est propice pour une baignade en plein air, même en février ou mars. Ce film a d'ailleurs été réalisé en février et mars, dans un site de baignade public des rives de l'Øresund qui s'appelle « Helgoland ». La réalisatrice ne craint pas l'eau froide: elle n'a pas pu résister à la tentation de s'immerger dans les flots glacés avec sa caméra fixée sur la tête.

Panorama / IFB 2001

Kurzfilm

Dänemark 2000

Länge 12 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Buch, Kamera	Karin Westerlund
Unterwasserkamera	Jakob Bonfils
Schnitt	Fredrik Morheden
Ton	Asser Borgen
	Anne Jensen
Sounddesign	Niels Hauge
	Christian Skeel
Produzentinnen	Vibeke Windeløv
	Mette Nelund

Produktion

Zentropa Productions ApS
Filmbyen
Avedøre Tværvej 10
DK-2650 Hvidovre
Tel.: 36 78 00 55
Fax: 36 78 00 77

Weltvertrieb

Trust Film Sales
Filmbyen
Avedøre Tværvej 10
DK-2650 Hvidovre
Tel.: 36 86 87 88
Fax: 36 77 44 48
post@trust-film.dk

Darsteller

Karin Westerlund